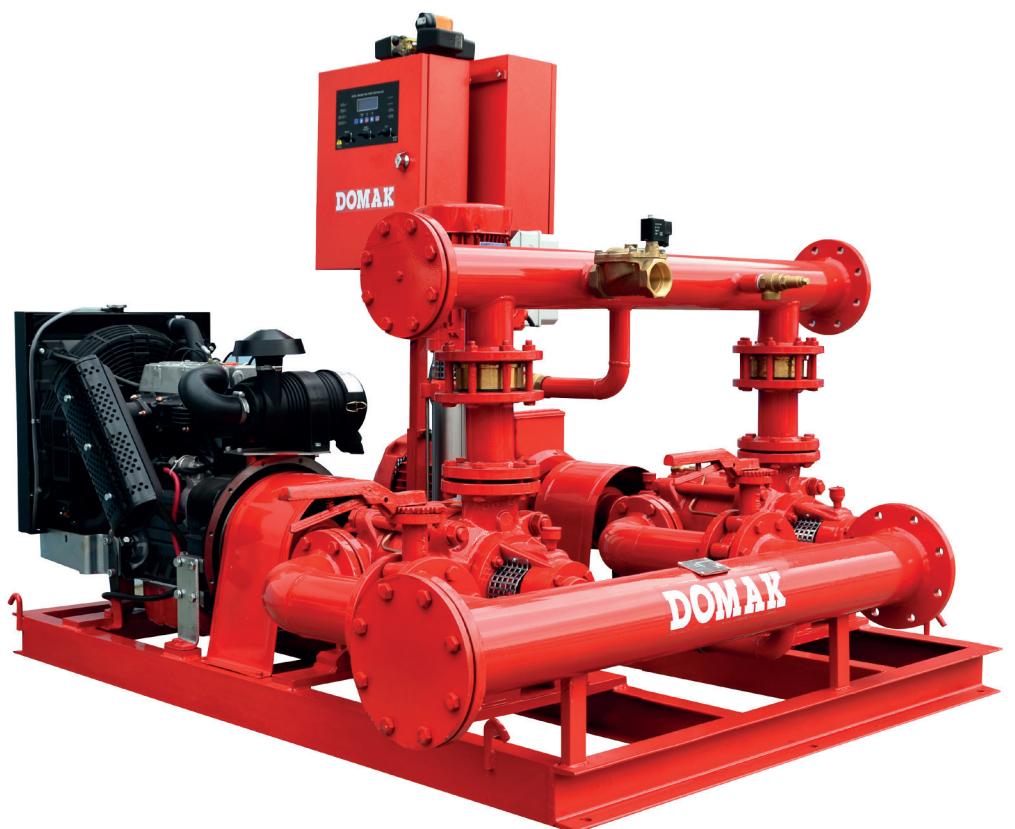
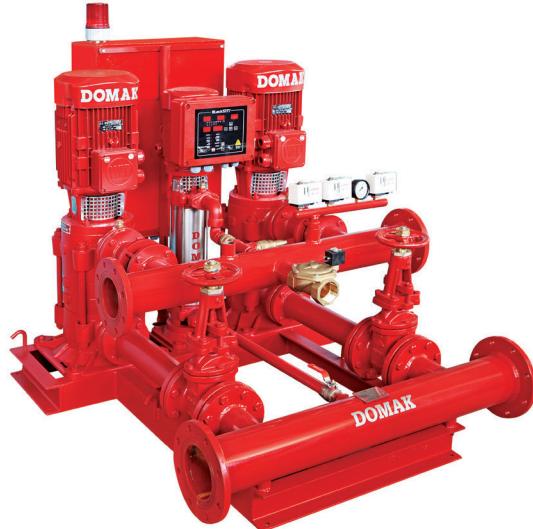


# DOMAK

S U P O M P A L A R I & H İ D R O F O R L A R I  
Water Pumps & Booster Systems

**“Kalite Hizmetinizde”**  
“Quality at your service”

## YANGINLA MÜCADELE HİDROFORLARI Fire Fighting Systems



POMSAD

Europump  
Member of Europump



TSEK



### • Hakkımızda

Kuruluşu 1962 yılına dayanan şirketler grubunun bir kolu olarak Samsun Organize Sanayi Bölgesindeki fabrikasında su pompası üreten DOMAK Pompa; Dünya pompacılığındaki gelişmeleri, yeni teknoloji ve imalat sistemlerini, kendisine özgü kalite anlayışı ile birleştirerek üretimlerini yapmaktadır.

Üretimler, döküm işlemi dahil olmak üzere bütün safhalarıyla tek çatı altında yapılmaktadır. Burada amaç, üretimi bütün aşamalarında izleyerek kaliteyi ilk olarak parça bazında yakalamaktır. Domak Pompa'da bu gün 500 çeşitin üzerinde pompa ve hidrofor üretilip satışa arz edilmektedir. Bu ürünler; monoblok veya kaplin bağıltılı, kademeli-kademesiz, dikey ve yatay pompalar, temiz ve atık su dalgıç pompaları, hidrofor sistemlerinden oluşmaktadır.

Müşterilerin sipariş talepleri maddi boyutuna bakılmaksızın son noktasına kadar takip edilerek en hızlı bir şekilde sevk edilir. Domak; ürünlerinin garanti süresi içerisinde veya garanti süresi sonrasında, ürünün üretim tarihine bakılmaksızın, yedek parça sevkiyatı, servis ve onarım işlemleri de yine çok hızlı bir şekilde sonuçlandırılmaktadır. Domak Pompa sektördeki yerini, kaliteli ürünleri, uygun fiyatları, tutarlı satış politikaları ve bütün bunların sonucunda ulaştığı büyük Domak markası geçegine borçludur.

Bundan sonra; su pompalarıyla yapılacak işlerde, günde ihtiyacı ne olacaksa, Domak Pompa da her zamanki gibi, bu ihtiyaçlara cevap vermek üzere, sektördeki yerinde, talepleri karşılamak üzere hazır bekliyor olacaktır.

### • About Us

Domak Pompa which is a branch of a group of companies, established in 1962, manufactures water pumps in Turkey Samsun Organized Industrial Zone.

Domak Pompa combines its own understanding of quality with new technologies and manufacturing systems of water pump producing world. Production is made under the same roof with its all stages, including casting stage. It is purposed to control all stages and have quality even in a small piece of products.

Today, Domak Pompa manufactures and trades more than 500 kinds of water pumps and booster systems. These Products are, close coupled or coupled, multi staged- single staged, vertical-horizontal,clean water-waste water submersible pumps and booster systems. Order requests of customers are being shipped in a fastest way with following to the last possible point.

Domak Pompa gives technical service, maintenance and spare parts services in or out of warranty period of products, without looking to the produce date of the product, Domak Pompa keeps its place in this sector with qualified products, acceptable prices, consistent sales policies and being a big Domak brand.

## Yangınla Mücadele Hiroforları

Yangınla mücadelede kullanılan makine ve ekipmanlar içerisinde "Sulu Söndürme Sistemleri" hayatı bir öneme sahiptir. Sulu söndürme sistemlerinin en önemli ekipmanı, söndürmede kullanılacak olan suyu basınçlandıran "Pompa ve Hidrofor" gruplarıdır. Yangın hidroforları; sprinkler tesisatı, yangın dolapları ve hidrant tesisatlarını beslerler.

Yangın hidrofor sistemleri; Ana Pompa ve Jokey Pompadan oluşurlar. Sistemde bir pompa kullanılması halinde, aynı kapasitede yedek pompa olması gereklidir.

Yangınla mücadele sistemlerinde kullanılan pompalar elektrikli motor taktılık ve dizel yakıtlı motor taktılık olabilirler. Bakım kolaylığı, ekonomik olması, daha az gürültülü çalışması, kolay bulunurluğ gibi özellikleri nedeniyle ana yangın pompalarında elektrik motorlu pompalar tercih edilmektedir.

Burada dikkat edilmesi gereken husus; "Pompaların enerji beslemelerinin güvenilir kaynaktan ve binanın genel elektrik beslemesinden bağımsız olarak sağlanması" durumudur. Bu nedenle yedek yangın pompalarında dizel yakıtlı motor da tercih edilmektedir.

Yangınla mücadele hidroforları, tek bir şase üzerine monte edilmiş şekilde; vanaları, çek valfleri, giriş/çıkış kollektörleri, manometre, basınç şalterleri, ikaz sistemleri ve Elektrik panosu ile teslim edilmektedir.

Ayrıca yangın hidroforlarının bir saatlik kapasitesi kadar suyun hazır bir depodan temin edilmesi gerekmektedir.

## Fire Fighting System

"Water Extinguishing Systems" in the machines and equipment used in the fight against fire have a vital importance. The most important equipments of Fire Fighting Systems are "Pump and Booster" which pressurizes the water to be used in quenching. Fire pumps; Sprinkler system, fire cabinets and hydrant systems.

Fire pump systems; becomes from Main Pump and Jockey Pump. If a pump is used in the system, a stand by pump at the same capacity must be used.

Pumps used in fire fighting systems can be with electric motor or diesel fueled motor. Electric motor pumps are preferred in main fire pumps due to their ease of maintenance, economical, less noisy operation and easy availability.

What should be considered for ; "The supply of the pumps' power supplies is independent of the reliable source and the general electricity supply of the building". For this reason, diesel fueled engines are preferred as stand by fire pumps.

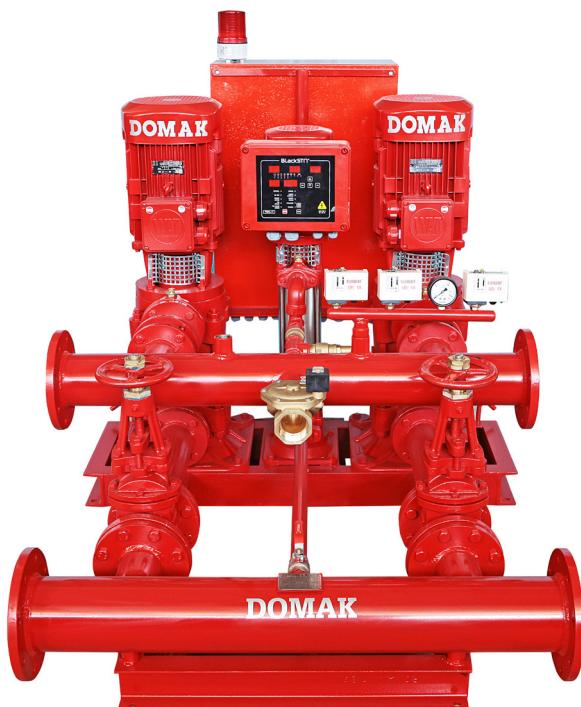
Fire fighting systems, mounted on a single frame; Valves, check valves, inlet / outlet manifolds, pressure gauges, pressure switches, warning systems and electric panels.

In addition, a ready to use depot should be provided for water up to one hour's capacity of the fire System.

## Yangınla Mücadele Hidroforlarının Genel Şeması General Scheme Of Fire Fighting Systems

Yangın Hidroforlarını Genel İtibariyle Oluşturan Ana Elemanları Şü Sekilde Sıralayabiliriz;

The Main Elements Of Fire Pumps In General Can Be Listed As Follows



- \* Ana Yangın Pompaı Main Fire Pump
- \* Yedek Yangın Pompaı Stand by Fire Pump
- \* Jokey Pompa Jockey Pump
- \* Kumanda Panosu Control Panel
- \* Sesli – Görsel İkaz Audible – Visual Warning
- \* Vana (Yükselen Milli – Kelebek – Küresel) Valve (Rising stem valve–Butterfly–Ball valve)
- \* Çekvalf (Disko – Dik Yaylı) Check Valve (Disco – Vertical Spring)
- \* Basınç Şalteri Pressure Switch
- \* Manometre Manometer
- \* Çıkış Kollektörü Outlet Collector (Manifold)
- \* Giriş Kollektörü Inlet Collector (Manifold)
- \* Şase Frame
- \* Solenoid Valf Solenoid Valve

## Ana Yangın Pompası

Ana Yangın Pompası, tüm yangın sistemini tek başına çalıştırabilecek basınç ve debiye sahip olmalıdır. Ana yangın pompaları genellikle elektrikli pompalardan oluşmaktadır. Düşey-Yatay, tek veya çok kademeli pompalardan oluşabilirler. Eğer sisteme 2 ana - 1 yedek yangın pompa kullanılsaksa her bir pompa sistemin %50 ihtiyacını karşılayacak şekilde seçilirler.

### Main Fire Pump

The main fire pump must have pressure and water flow rate which can operate the whole fire system alone. Main fire pumps are usually made up of electric pumps. They can consist of vertical shaft, single Impeller volute casing or horizontal shaft pump. If two main fire pumps are used in the system, each pump is chosen to meet the 50% requirement of the system.

### Yedek Yangın Pompası

Yedek Yangın Pompası, ana yangın pompasının herhangi bir sorun nedeniyle çalışmadığı durumlarda devreye girip gereken su teminini sağlayan, ana pompa ile aynı basınç ve debiye sahip elektrikli veya dizel yangın pompalarıdır. Eğer sisteme iki adet ana yangın pompa mevcutsa, yedek yangın pompa yangın sisteminin %50'sini, bir adet yangın pompa mevcut ise %100'ünü karşılayacak şekilde seçilir.

### Stand By Fire Pump

The Stand By Fire Pump is an electric or diesel fire pump with the same pressure and load as the main pump, which allows the stand by fire pump to enter the circuit when the main fire pump fails to operate due to any problems. If there are two main fire pumps in the system, the stand by fire pump is selected to cover 50% of the fire system and 100% if there is one fire pump.

1 Ana + 1 Yedek Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforu 1 Main + 1 Stand By Pump Fire Fighting System	
Ana Yangın Pompası Main Fire Pump	Yedek Yangın Pompası Stand By Fire Pump
	
%100 Kapasite 100% Capacity	%100 Kapasite 100% Capacity

2 Ana + 1 Yedek Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforu 2 Main + 1 Stand By Pump Fire Fighting System		
Ana Yangın Pompası Main Fire Pump	Ana Yangın Pompası Main Fire Pump	Yedek Yangın Pompası Stand By Fire Pump
		
%50 Kapasite 50% Capacity	%50 Kapasite 50% Capacity	%50 Kapasite 50% Capacity

### Jokey Yangın Pompası

Jokey Pompalar; yangın tesisatındaki kaçakların yarattığı basınç düşümü veya küçük kullanımları karşılamak amacıyla ana yangın pompasının sık sık devreye girmesini engelleyen ve sisteme sabit tutan pompalardır. Ana yangın pompasının sahip olduğu debinin %1-2 sini karşılaması ve ana yangın pompasının çalışma basıncının yaklaşık 1bar üzerinde olması yeterlidir. Jokey pompalar düşey milli pompalardan oluşmaktadır.

Örneğin:

Tesisat kapasitesi, 7 bar  $24 \text{ m}^3/\text{h}$  olan bir yangın sisteminde jokey pompa; 7 bar + 1bar = 8 bar basınç,  $24 \times 1\%-2 \approx 1 \text{ m}^3/\text{h}$  debiye sahip olmalıdır. Sistem üzerinde jokey pompa ait ayrı bir kumanda panosu bulunmaktadır.

### Jockey Pump

Jockey Pumps; Are the pumps that keep the main fire pump from being frequently engaged and keep the pressure in the system constant to meet the pressure drop caused by the leaks in the fire installation or small usage. It is sufficient if the stand by pump meet 1-2% of the operating pressure and about 1bar above the main fire pump. Jockey pumps consist of vertical shaft pumps.

For example;

Installation capacity, jockey pump in a fire system with 7 bar  $24 \text{ m}^3/\text{h}$ ; 7 bar + 1bar = 8 bar pressure, should have  $24 \times 1\%-2 \approx 1 \text{ m}^3/\text{h}$  flow rate. There is a separate control panel for the jockey pump on the system.



## Yangınla Mücadele Hidroforu Çalışma Prensibi

Yangın söndürme sisteminde basıncın belirlenen değerin altına düşmesi ile basınç şalterinden gelen ikaz sonrası ilk olarak jokey pompa devreye girer ve belirlenen süre içinde çalışır. Basınç düşüşü devam etmesi halinde ise ana pompa devreye girer ve sistem basıncı sağlanana kadar çalışır. Eğer sistem basıncı sağlanamaz ise diğer pompa devreye girerek çalışmaya başlar.

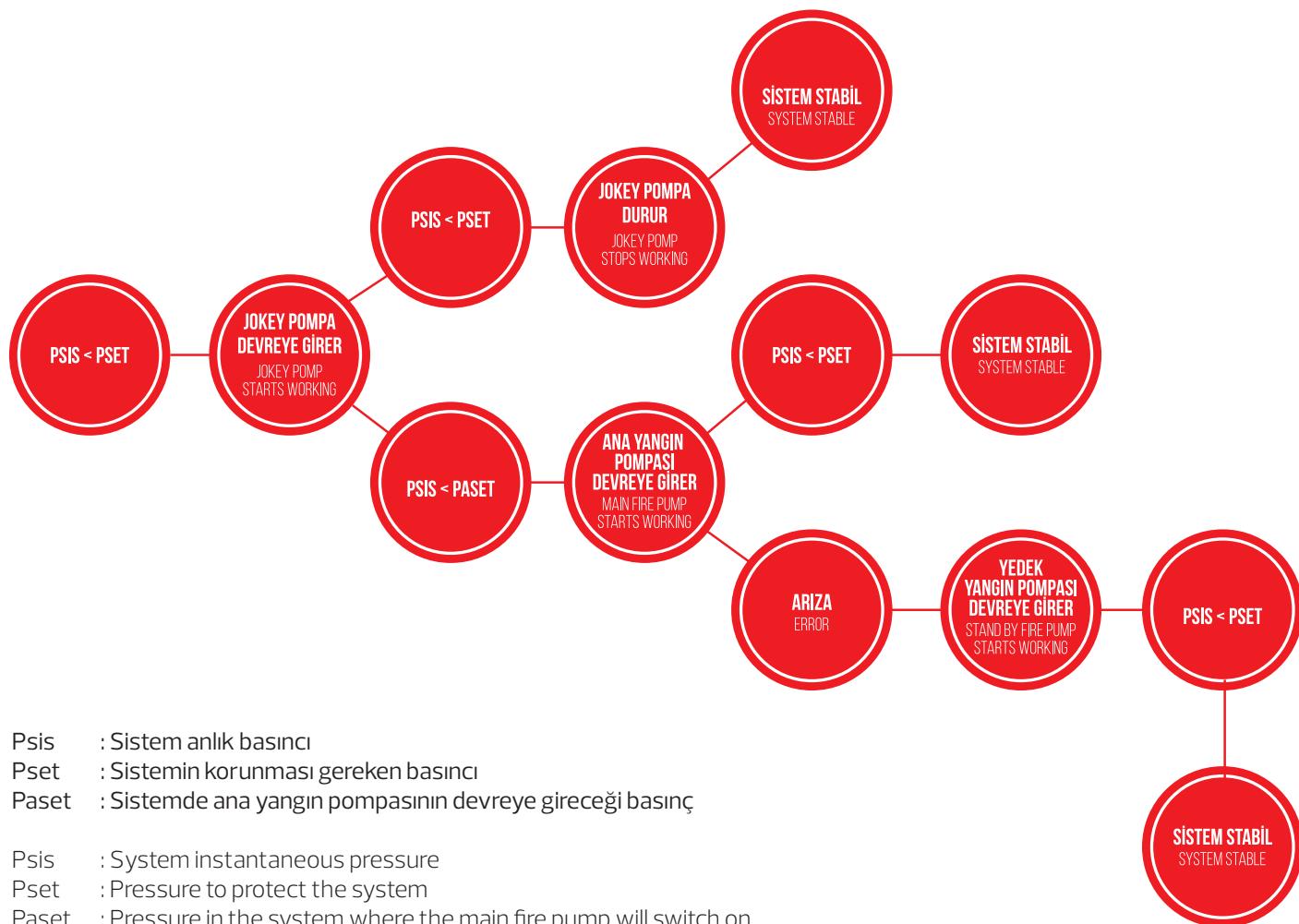
Elektrik panoları programlanabilir test üniteleri içermektedir. Zaman saatü ayarlandıktan sonra haftanın belirli gün ve saatinde solenoid valf açılarak su kaçağı sağlanır. Kaçak nedeniyle düşen basıncı basınç şalterinin algılamasıyla pompalar çalışarak kendisi test ederler. Pompalarda herhangi bir sorun olması halinde pano ikazda bulunarak kullanıcıyı uyarır. Solenoid valf, pompa çalışmaktan sonra kapanarak pompa ayarlanmış olduğu sürece çalışır ve durur.

Elektropomplarda haftalık test esnasında en az on dakika çalışma süresi uygun görülmektedir. Bu sayede sistem pompalarının herhangi bir yanın anında sorunsuz çalışabilecek vaziyette olması sağlanır.

## Working Principle Of The Fire Fighting System

As the pressure in the fire fighting system falls below the specified value, the jockey pump enters the circuit first after the warning from the pressure switch, it works within the determined time. If the pressure drop still continues, the main pump will enter the circuit and the system will run until the pressure is supplied. If system pressure is not provided, the other pump starts to work by entering the circuit.

The electrical panel contains programmable test units. After the time is set, the solenoid valve is opened at the specified day and time of the week and water leakage is provided. The pressure drop due to the leak is detected by the pressure switch and the pumps operate and test themselves. If there is any problem in the pumps, the panel warns the user by warning. The solenoid valve closes after the pump has been running and will stop and start as long as the pump is set. For electropumps, at least ten minutes of operation is appropriate during the weekly test. In this way, it is ensured that the system pumps are able to operate without any problems in the event of a fire.



## Yangınla Mücadele Hidrofor Seçim Tablosu / Fire Fighting Booster Selection Table

Debi Flow Rate	GPM	Q(m³/h)	Basma Yüksekliği Hm (m) – Head					
			40	50	60	70	80	90
25	5,7	KPDR25-5	KPDR25-5	KPDR25-7	KPDR25-7	KPDR32-5	KPDR32-6	KPDR32-7
		205-8	208-6	208-8	208-11	208-11	208-11	KPDR32-8
50	11,4	KPDR32-5	KPDR32-6	KPDR32-7	KPDR32-7	KPDR40-4	KPDR40-4	KPDR32-7
		212-5	212-7	214-7	212-10	212-10	KPDR40-5	KPDR40-6
100	22,7	KPDR40-3	KPDR40-4	KPDR40-5	KPDR40-6	KPDR40-6	KPDR50A-4	KPDR40-6
		216-7		KPDR50A-3	KP50A-3	KP40-6	KP50A-4	KP50A-5
150	34,1	KPDR50A2	KPDR 50A-3	KPDR50A-4	KPDR50A-4	KPDR50A-4	KPDR50-3	KP50A-6
				SD 325(30HP)	KPDR50-3	KPDR50-3	KPDR50-3	K50-4
200	45,4	KPDR50-2	KPDR50-2	KPDR65A-2	KPDR65A-2	KPDR50-3	KPDR65A-3	KP50-4
				SD325(25HP)	SD325(30HP)	KPDR65B-2	KPDR65A-3	KP65A-4
250	56,8	KPDR65A2	KP65A-2	KP65A-2	KP65B-2	KPDR65A-3	KPDR65A-3	KP65A-4
		SD325(20HP)		SD325(30HP)	SD325(30HP)	KPDR65A-3	KP65A-3	KP65A-4
300	68,1	KPDR65B-2	KP65B-2	KP65B-2	KP65B-2	KPDR65A-3	KP65A-4	KP65B-3
		SD430(60HP)		SD430(60HP)	KP65A-3	KP65A-3	KP65A-4	KP65B-4
400	90,8	KPDR65B-2	KP65-2	KP65-2	KP80B-2	KP65-3	KP65-4	KP80B-3
				KP80B-2	KP80B-2	KP80B-2	KP80B-3	KP65-4
450	102,2	SD430(40HP)	SD430(40HP)	KP 80B-2	SD430(60HP)	KP 80B-3	KP80B-3	KP80B-4
500	113,6		SD540(50HP)	SD540(50HP)	SD540(60HP)	KP80B-3	KP80B-3	KP80B-4
550	125	SD430(40HP)	KP80B-2	SD430(50HP)	SD430(60HP)	KP80B-3	KP80B-3	KP80B-5
600	136		SD540(40HP)	(40HP)	SD430(60HP)	KP80B-3	KP80B-4	KP80B-5
650	147	SD540(40HP)	SD540(50HP)	SD430(60HP)	KP100-6	KP100-6	KP80B-5	KP80B-6
700	159		(50HP)		KP80-2	KP100-6	KP80-3	
750	170,3	KP80-2	SD540(60HP)	SD540(75HP)	KP80-2	KP100-6	KP80-3	
		SD540(40HP)	KP80-2	KP80-2	KP100-6			

Tabloda basıncı ve debi değerleri verilen her bir pompa ana yangın pompalarından biri olup 205-12 ve 208-11 jockey pomplar eklenerek yangın hidroforu tamamlanmaktadır.

Each pump which pressure and flow values are given in the table, is the main pump. The fire protection system is completed by adding 205-12 or 208-11 type of pump as a jockey pump.

\***Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.**  
\*We reserve the right to make any changes.  
Galon/Dakika /GPM: Galon/Minute



**Yangınla Mücadele Paket Hidroforu**

Fire-Fighting Booster Pack

**Teknik Özellikler**

Technical Data

Kapasite / Capacity	: 2-15 m <sup>3</sup> /h
Basma Yüksekliği / Head	: 60-89 Hm(m) - mwc
Devir Sayısı / Rotation	: 2900 d/d - rpm
Sızdırmazlık / Sealing	: Mekanik Salmastra /Mechanical Seal
Basilacak Sıvı Sıcaklığı	: 1°C - 50°C
Temperature of Liquid	

**Yangınla Mücadele Hidroforu İçeriği**

Fire-Fighting System Contents

- \* Sisteme uygun basınç tankı – Suitable pressure tank for the system
- \* Pompa – Pump
- \* Elektrik panosu – Electric panel
- \* Manometre – Manometer
- \* Basınç şalteri – Pressure Switch
- \* Bağlantı hortumu – Connection pipe
- \* Solenoid vana – Solenoid valve
- \* Flatör – Water Level Swich
- \* Şase – Frame
- \* Sesli görsel ikaz lambası – Buzzer indicator lamp

Tip Type	Pompa-Pump		Motor		Basınç Tankı Kapasitesi Capacity of Pressure Tank (lt)	Kapasite-Capacity							Ağırlık Weight		
	Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Güç Power HP	d/d rpm		Debi Q(m <sup>3</sup> /h)-Flow Rate									
						2	4	6	8	10	12	15			
214-7	2"	1¼"	5,5	2900	100	Basma Yüksekliği Hm(m)-Head	89	86	83	80	75	70	60	88	

\*Yukarıda verilen değerler bir pompa için geçerlidir.

\*The values given above are for one pump.

Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.

We reserve the right to make any changes.

MALZEME TANIMLARI MATERIAL DEFINITIONS	Giriş Gövde Suction Casing	Çıkış Gövde Discharge Casing	Gövde Borusu Pipe	Fan Impeller	Difüzör Diffuser	Kademeli Stage	Kademeli Halkası Stage Ring	Kaymali Yataklar Journal Bearing	Kaplin Coupling	Mil Shaft	Mekanik Salmastra Mechanical seal	DIN 17007	EN-DIN	CASRN
Standart Üretim <input checked="" type="checkbox"/> Standard Production	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			0.6025	GJL-250 (GG25)	
Opsiyonel Üretim <input type="checkbox"/> Optional Production												0.7040	GJS-400-15 (GGG 40)	
Pik Döküm Cast Iron	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										1,4301	X5CrNi 18-10	
Sfero Döküm Ductile Iron	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>										2.1050.01	G-CuSn10	
Paslanmaz Çelik Stainless Steel (AISI 304)			<input checked="" type="checkbox"/>									1.4021	X20Cr13	
Bronz Döküm ( Kalaylı ) Bronze (pewter)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					25971-63-5
Kromlu Çelik Chromium steel										<input checked="" type="checkbox"/>				
Polikarbon Polycarbonate				<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						25134-01-4
Noryl PPO					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>								9003-55-8
														9003-53-6

**Düşey Milli Yangınla Mücadele Hidroforları**

Vertical Shaft Fire – Fighting Systems

**Teknik Özellikler**

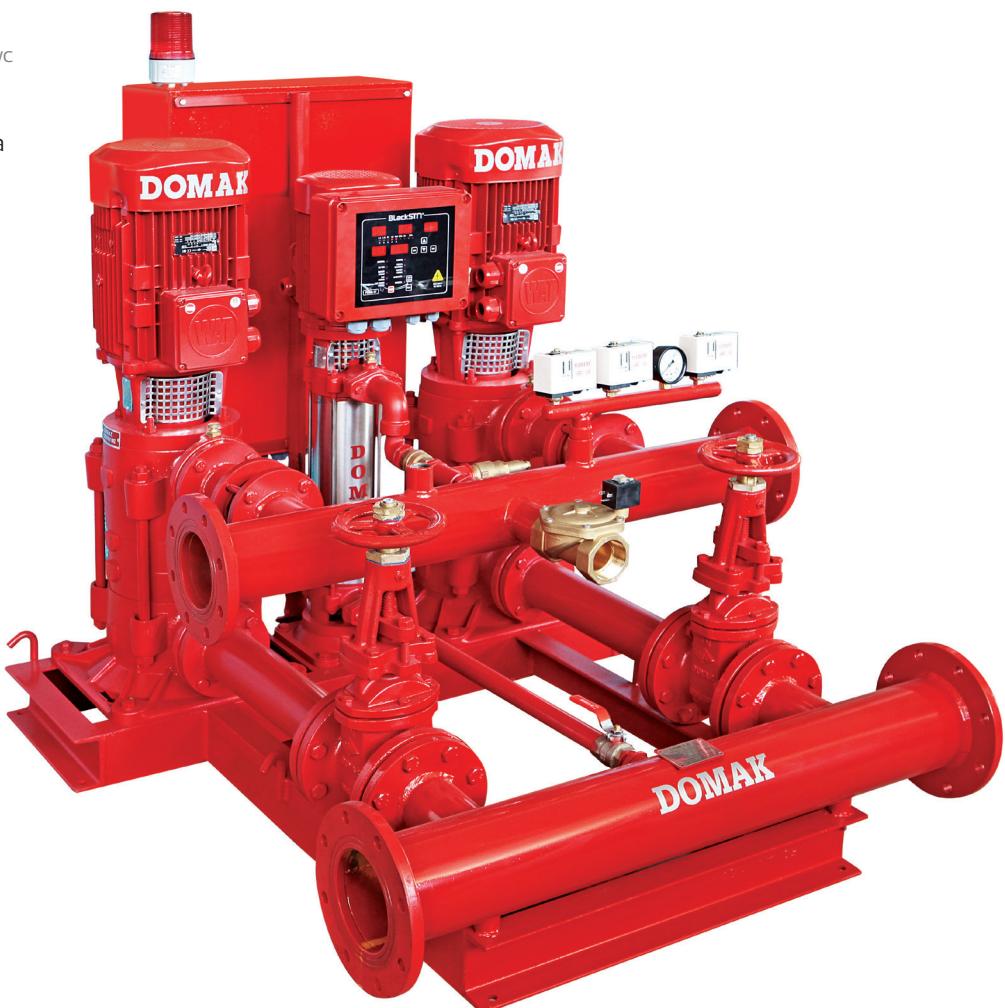
Technical Data

Kapasite / Capacity	: 2-90 m <sup>3</sup> /h
Basma Yüksekliği / Head	: 25-132 Hm (m) mwc
Devir Sayısı / Rotation	: 2900 d/d - rpm
Sızzırmazlık / Sealing	: Mekanik Salmastra Mechanical Seal
Basılacak Sıvı Sıcaklığı	: 1°C – 50 °C
Temperature of Liquid	

**Yangınla Mücadele Hidroforu İçeriği**

Fire Fighting System Contents

- \* Ana ve Yedek Elektropomp  
Main and Stand By Electropomp
- \* Ana ve Yedek Pompa Elektrik Panosu  
Main and Stand By Pump Electric Panels
- \* Jokey Pompa  
Jockey Pump
- \* Jokey Pompa Elektrik Panosu  
Jockey Pump Electric Panel
- \* Manometre  
Manometer
- \* Basınç Şalteri  
Pressure Switch
- \* Solenoid Valf  
Solenoid Valve
- \* Çekvalf ( Dik Yaylı / Disko )  
Check Valve (Vertical Spring / Disc Valve)
- \* Vana (Küresel/Kelebek/Yükselen Milli)  
Valve (Ball Valve/Butterfly/Rising Stem Valve)
- \* Giriş / Çıkış Kollektörleri  
Inlet / Outlet Collectors (Manifold)
- \* Şase  
Frame
- \* Sesli Görsel İkaz Lambası  
Audible Visual Warning Lamp



\* Düşey milli yangın hidroforlarında kullanılan pompalar elektrik motoru tahriklidir.

\* Elektrik panolarında Sesli Görsel İkaz ve Haftalık Otomatik Test programı mevcuttur.

\* İsteğe göre Disko/Dik Yaylı Çekvalf, Yükselen Milli/Kelebek/Küresel Vana uygulamalarımız mevcuttur.

\* Pumps used in vertical shaft fire fighting systems are electric motor driven.

\* There are Audible Visual Warning and Weekly Auto Test program on electric panels.

\* Optionally we have Disco / Vertical Spring Check Valve, Rising Stem Valve / Butterfly Valve / Ball Valve applications.

MALZEME TANIMLARI MATERIAL DEFINITIONS				Giriş Gövde Suction Casing	Çıkış Gövde Discharge Casing	Araparça Connecting Ring	Fan Impeller	Difüzör Diffuser	Giriş Difüzör Inlet Diffuser	Çıkış Difüzör Discharge Diffuser	Kademe Stage	Flanş Flange	Kaymali Yatak Journal Bearing	Kaplin Coupling	Mili Shaft	Mekanik Sıarmastra Mechanical seal	DIN 17007	EN-DIN
Standart Üretim Standard Production	<input checked="" type="checkbox"/>																	
Opsiyonel Üretim Optional Production		<input type="checkbox"/>																
Pik Döküm Cast Iron		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0.6025	GJL-250 (GG25)	
Sfero Döküm Ductile Iron		<input type="checkbox"/>	0.7040	GJS-400-15 (GGG 40)														
Bronz Döküm ( Kalaylı ) Bronze (pewter)		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.1050.01	G-CuSn10											
Kromlu Çelik Chromium steel														<input checked="" type="checkbox"/>		1.4021	X20Cr13	

## Jokey Pompa Malzeme Tanımı - Jockey Pump Material Definition

Pompa Tipi Pump Type	Basınç Aralığı Pressure Range Hm(m)	Debi Aralığı Flow Rate (Qm³/h)	Giriş-Çıkış Gövde Malzemesi Suction-Discharge Casing Material	Gövde Borusu Casing Pipe	Fan Malzemesi Impeller Material	Difüzör Malzemesi Diffuser Material	Devir Rotation (d/d) (rpm)	Pompa Mili Pump Shaft
200 Serisi Series	6-160	1-34	GG25	AISI 304	Polikarbonat Polycarbonate	Noryl	2900	X20Cr13

**2 Elektrikli (1 Asıl - 1 Yedek) ve Jokey Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforları**

Fire Fighting System With 2 Electrical Motor (1 Main - 1 Stand By) and Jockey Pump

Pompa - Pump				Önerilen Jokey Pompa Recommended Jockey Pump	Kapasite - Capacity									
Tip Type	Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Güç HP		Debi Q (m³/h)-Flow Rate									
					2	4	6	8	10	12	15	20	25	
208Y-8	2½"	2½"	4	205-12		88	75	59						
208Y-11			5,5		120	102	79	50						
212Y-7			5,5			84	77	70	59	40				
214Y-7			5,5		89	86	83	80	75	70	60			
212Y-10			7,5			120	110	100	85	79	57			
216Y-7			7,5					90	86	79	56	30		
KPDRY25-5			3		77	71	54	29						
KPDRY25-7			4		108	99	76	41						

Pompa - Pump				Önerilen Jokey Pompa Recommended Jockey Pump	Kapasite - Capacity									
Tip Type	Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Güç HP		Debi Q (m³/h)-Flow Rate									
					10	15	20	25	30	40	45	50	60	
KPDRY32-6	4"	4"	5,5	205-12	74	25								
KPDRY32-7			7,5		86	29								
KPDRY40-4			10		103	90	72	51						
KPDRY40-5			15		129	113	91	63						
KPDRY50A-3			15			99	93	85	76					
KPDRY50A-4			20			132	125	113	102					
KPDRY50-2			20						80	73	66	58		
KPDRY50-3			30						120	107	100	87		
KPDRY65A-2			25						82	78	76	73	66	
KPDRY65A-3			40						123	117	114	110	100	

\*Yukarıda verilen değerler bir pompa için geçerlidir.

\*The values given above are for one pump.

Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.

We reserve the right to make any changes.

**Yatay Milli Elektrikli Motorlu Yangınla Mücadele Hidroforları**

Horizontal Shaft Fire – Fighting System With Electrical Motor

**Teknik Özellikler**

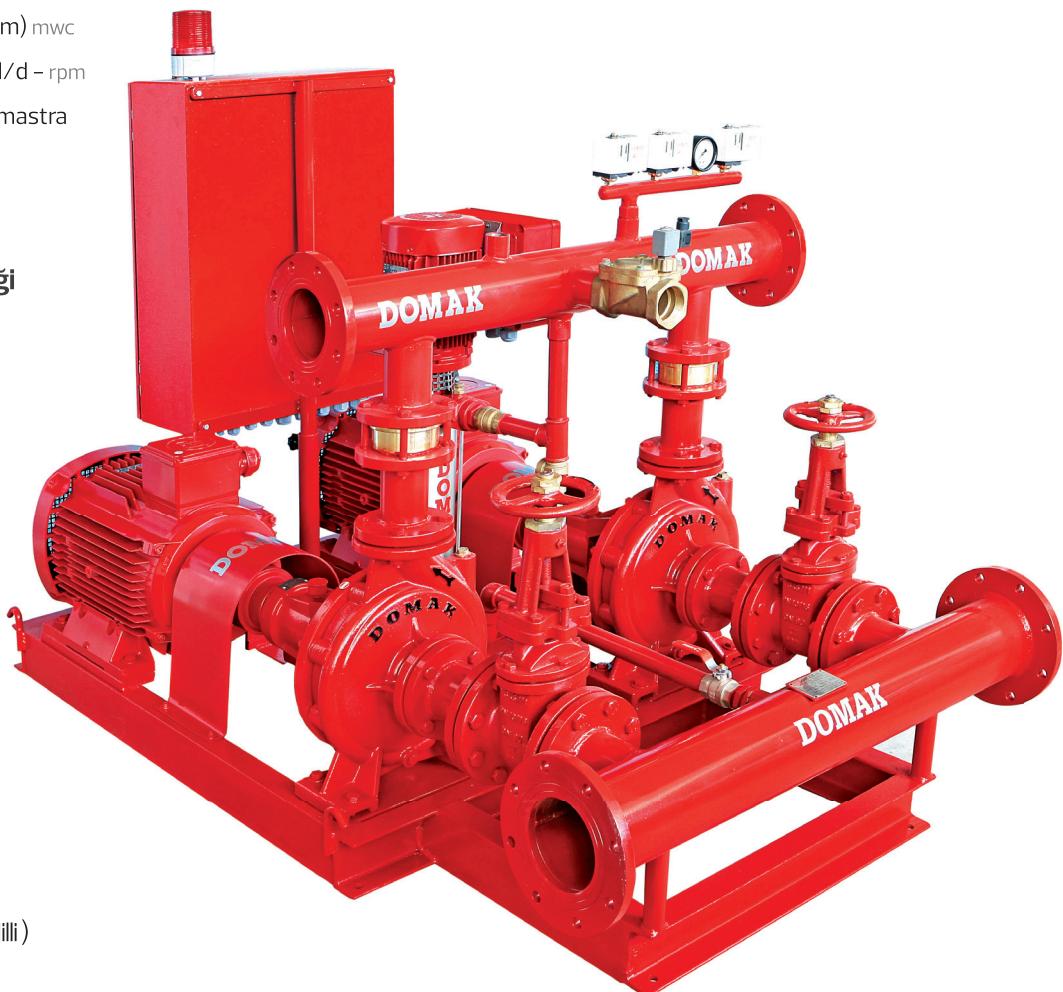
## Technical Data

Kapasite / Capacity	: 30-170 m <sup>3</sup> /h
Basma Yüksekliği / Head	: 46-200 Hm (m) mwc
Devir Sayısı / Rotation	: 1450/2900 d/d - rpm
Sızdirmazlık / Sealing	: Yumuşak Salmastra Packing Seal
Basılacak Sıvı Sıcaklığı / Temperature of Liquid	: 1°C - 100 °C

**Yangınla Mücadele Hidroforu İçeriği**

## Fire Fighting System Contents

- \* Ana ve yedek elektropomp  
Main & Stand by pump
- \* Ana ve yedek pompa elektrik panosu  
Main and stand by pump electric panel
- \* Jokey pompa  
Jockey pump
- \* Jokey pompa elektrik panosu  
Jockey pump's electric panel
- \* Manometre  
Manometer
- \* Basınç Salteri  
Pressure Switch
- \* Solenoid Valf  
Solenoid valve
- \* Çekvalf (Dik Yaylı / Disko)  
Check valve (Vertical spring / Disc check valve)
- \* Vana (Küresel / Kelebek / Yükselen Milli)  
Valve (Ball valve / Butterfly / Rising stem valve)
- \* Giriş / Çıkış kollektörleri  
Inlet / Outlet Collector (Manifold)
- \* Şase  
Frame
- \* Sesli görsel ıçaz lambası  
Buzzer indicator lamp



\* Listedeki yer alan yatay milli yangın hidroforlarında kullanılan pompalar elektrik motoru tahrıldır.

\* İsteğe göre Disko/Dik Yaylı Çekvalf, Yükselen Milli/Kelebek/Küresel Vana uygulamalarımız mevcuttur.

\* Elektrik panolarında Sesli Görsel İçaz ve Haftalık Otomatik Test programı mevcuttur.

\* The pumps used in the horizontal Fire Fighting Systems in the list are electric motor driven

\* Optionally we have Disco / Vertical Spring Check Valve, Rising Stem Valve / Butterfly Valve / Ball Valve applications.

\* There are Audio, Visual Warning and Weekly Auto Test program on electric panels.

MALZEME TANIMLARI MATERIAL DEFINITIONS		Gövde Casing	Fan Impeller	Difüzör Diffuser	Rulman Yatağı Bearing Housing	Kademə Stage	Flans Flange	Kapılın Coupling	KPY Serisi KPY Series	KPY Serisi KPY Series	SDY Serisi SDY Series	Yum. Salmastra Packing Seal	DIN 17007	EN-DIN
Standart Üretim Standard Production	Opsiyonel Üretim Optional Production	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pik Döküm Cast Iron		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					0.6025	GJL-250 (GG25)
Sfero Döküm Ductile Iron		<input type="checkbox"/>					0.7040	GJS-400-15 (GGG 40)						
Bronz Döküm ( Kalaylı ) Bronze (pewter)		<input type="checkbox"/>					2.1050.01	G-CuSn10						
Kromlu Çelik Chromium Steel									<input checked="" type="checkbox"/>				1.4021	X20Cr13
Karbon Çeliği Carbon Steel										<input checked="" type="checkbox"/>			1.1191	Ck45

## Jokey Pompa Malzeme Tanımı - Jockey Pump Material Definition

Pompa Tipi Pump Type	Basınç Aralığı Pressure Range Hm(m)	Debi Aralığı Flow Rate (Qm³/h)	Giriş-Çıkış Gövde Malzemesi Suction-Discarge Casing Material	Gövde Borusu Casing Pipe	Fan Malzemesi Impeller Material	Difüzör Malzemesi Diffuser Material	Devir Rotation (d/d) (rpm)	Pompa Mili Pump Shaft
200 Serisi Series	6-160	1-34	GG25	AISI 304	Polikarbonat Policarbonate	Noryl	2900	X20Cr13

**2 Elektrikli (1 Asıl - 1 Yedek) ve Jokey Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforları**

Fire Fighting System With 2 Electrical (1 Main - 1 Stand by) and Jockey Pump

Pompa- Pump				Önerilen Jokey Pompa Recommended Jockey Pump	Kapasite - Capacity										
Tip Type	Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Güç Power HP		Debi Q (m³/h)-Flow Rate										
					30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	
SDY325	5"	4"	25	205-12			75	72	70	68	65	62	59	55	
			25				78	76	74	71	68	66	62	58	
			30				87	86	83	81	77	74	70	66	
	6"	5"	30		116	112	107	102	95	90	83	75	66	52	
KPY500-4			40		155	149	143	136	127	120	111	100	88	69	
KPY65A-4	6"	5"	50	208-11	164	160	156	152	147	140	133	133	116	106	
KPY65B-3			50		133	131	129	125	121	117	112	107	102	95	
KPY65-3			60		169	166	162	159	155	151	147	414	134	127	

Pompa- Pump				Önerilen Jokey Pompa Recommended Jockey Pump	Kapasite - Capacity									
Tip Type	Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Güç Power HP		Debi Q (m³/h)-Flow Rate									
					50	70	90	100	110	130	150	160	170	
KPY80B-2	6"	5"	50	208-11	100	95	87	82	77	64	48			
			75		150	143	131	123	115	96	72			
			100		200	191	174	164	153	128	96			
			100		152	143	138	132	116	97	86	75		
			40	205-12			69	66	63	57				
			50				80	77	75	68	60			
			60				91	90	88	82	73			
			50				72	68	59	46				

\*Yukarıda verilen değerler bir pompa için geçerlidir.

\*The values given above are for one pump.

Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.

We reserve the right to make any changes.

**Yatay Milli Dizel Motorlu Yangınla Mücadele Hidroforları**

Horizontal Shaft Fire – Fighting Systems With Diesel Engine

**Teknik Özellikler**

## Technical Data

Kapasite / Capacity	: 6-140 m <sup>3</sup> /h
Basma Yüksekliği / Head	: 30-150 Hm (m) mwc
Devir Sayısı / Rotation	: 2600/2900/3100 d/d - rpm
Sızdirmazlık / Sealing	: Yumuşak Salmasta Packing Seal
Basilacak Sıvı Sıcaklığı Temperature of Liquid	: 1°C - 100 °C

**Yangınla Mücadele Hidroforu İçeriği**

Fire Fighting System Contents

- \* Ana elektropomp
- \* Main electropump
- \* Dizel motorlu yedek pompa
- \* Diesel engine stand by pump
- \* Ana ve yedek pompa elektrik panosu
- \* Main and stand by pump electric panel
- \* Jokey pompa
- \* Jockey pump
- \* Jokey pompa elektrik panosu
- \* Jockey pump electric panel
- \* Manometre
- \* Manometer
- \* Basınç Şalteri
- \* Pressure Switch
- \* Solenoid Valf
- \* Solenoid valve
- \* Çekvalf ( Dik Yaylı / Disko )
- \* Check valve (Vertical spring / Disc check valve)
- \* Vana ( Küresel / Kelebek / Yükselen Milli )
- \* Valve ( Ball valve / Butterfly / Rising stem valve )
- \* Giriş / Çıkış kollektörleri
- \* Inlet / Outlet Collectors (Manifold)
- \* Şase
- \* Frame
- \* Sesli görsel ikaz lambası
- \* Buzzer Indicator Lamp



- \* Yangın sistemlerinde yer alan ana ve yedek yangın pompaları isteğe bağlı olarak elektrik veya dizel motorlu olabilmektedir.
- \* Sistemde yer alan ana yangın pompasına ve yedek yangın pompasına ait iki ayrı pano bulunmaktadır.
- \* Talebe göre Disco/Dik Yaylı Çekvalf, Yükselen Milli/Kelebek/Küresel Vana uygulamalarımız mevcuttur.
- \* Elektrik panolarında Sesli Görsel İkaz ve Haftalık Otomatik Test programı mevcuttur.

- \* The main and stand by fire pumps in the fire fighting systems can be either electric or diesel motor powered.
- \* There are two separate panels, one for the main pump and one for the stand by pump in the system.
- \* Optionally we have Disco / Vertical Spring Check Valve, Rising Stem Valve / Butterfly Valve / Ball Valve applications.
- \* There are Audio ,Visual Warning and Weekly Auto Test program on electric panels..

MALZEME TANIMLARI MATERIAL DEFINITIONS	<input checked="" type="checkbox"/>	Gövde Casing	Fan Impeller	Difüzör Diffuser	Rulman Yatağı Bearing Housing	Kademe Stage	Flans Flange	Kaplin Coupling	KPY Serisi KPY Series	SDY Serisi SDY Series	DIN 17007	EN-DIN
Standart Üretim Standard Production	<input checked="" type="checkbox"/>											
Opsiyonel Üretim Optional Production	<input type="checkbox"/>											
Pik Döküm Cast Iron	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			0.6025	GJL-250 (GG25)
Sfero Döküm Ductile Iron	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			0.7040	GJS-400-15 (GGG 40)
Bronz Döküm ( Kalaylı ) Bronze ( pewter )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			2.1050.01	G-CuSn10
Kromlu Çelik Chromium Steel								<input checked="" type="checkbox"/>			1.4021	X20Cr13
Karbon Çeliği Carbon Steel								<input checked="" type="checkbox"/>			1.1191	Ck45

Jokey Pompa Malzeme Tanımı - Jockey Pump Material Definition								
Pompa Tipi Pump Type	Basınç Aralığı Pressure Range Hm(m)	Debi Aralığı Flow Rate (Qm³/h)	Giriş-Çıkış Gövde Malzemesi Suction-Discarge Casing Material	Gövde Borusu Casing Pipe	Fan Malzemesi Impeller Material	Difüzör Malzemesi Diffuser Material	Devir Rotation (d/d) (rpm)	Pompa Mili Pump Shaft
200 Serisi Series	6-160	1-34	GG25	AISI 304	Polikarbonat Polycarbonate	Noryl	2900	X20Cr13

### 1 Elektrikli Asıl – 1 Dizel Yedek ve Jokey Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforları

Fire Fighting System With 1 Electrical Main Motor – 1 Diesel Stand By Motor and Jockey Pump

Tip Type	Sızdırmaزlık Sealing	Motor Tipi Motor Type	MOTOR			Soğutma Tipi Cooling Type	Debi Q(m³/h)–Flow Rate									Jokey Pompa Jockey Pump
			Devir d/d rpm	Güç Power HP	Markası / Tipi Brand/Type		6	8	10	12	13	15	18	20	25	
							Giriş Inlet	Çıkış Outlet	2"	2"	2900	117	104	90	60	50
KPY32-6M	Y	D	2"	3100	8,5	Antor/6LD400	Hava Air	120	100	73	60	117	100	60	53	205-12
KPY32-7		E			5,5	Arçelik/Wat										
KPY32-8		D			12	Antor/3LD510										
		E			7,5	Arçelik/Wat										
KPY32-13		D			13	Antor/4LD640										
		E			15	Arçelik/Wat										
KPY40-3		D			12	Antor/3LD510										
		E			7,5	impermeability										
KPY40-4		D	2½"	2½"	12	Antor/3LD510										
		E			10	Arçelik/Wat										

Y: Yumuşak Salmasta / Packing Seal D: Dizel Motoru / Diesel Motor E: Elektrik Motoru / Electric Motor

Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.

\*Yukarıda verilen değerler bir pompa için geçerlidir.

We reserve the right to make any changes.

\*The values given above are for one pump.

**1 Elektrikli Asıl - 1 Dizel Yedek ve Jokey Pompalı Yangınla Mücadele Hidroforları**

Fire Fighting System With 1 Electrical Main Motor - 1 Diesel Stand By Motor and Jockey Pump

Tip Type	Sızdırmazählük Sealing	Motor Tipi Motor Type	Kollektör Ölçüleri Collector Dimensions		MOTOR			Soğutma Tipi Cooling Type	Debi Q(m³/h) – Flow Rate								Jokey Pompa Jockey Pump	
					Devir d/d rpm	Güç Power HP	Marksası / Tipi Brand/Type		20	25	30	35	40	50	60	70	75	
			Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Basma Yüksekliği Hm(m) – Head													
KPY50A-4M	Y	D	4"	4"	2600	17	Antor/4LD820	Hava Air	96	86	73							208-11
KPY50A-4		E			20	Arçelik/Wat			124	114	103	83						
KPY50A-4		D			21,5	Lombardini/12LD477-2			124	114	103	83						
KPY50A-4		E			20	Arçelik/Wat												
KPY500-2		D	3"	3"	21,5	Lombardini/12LD477-2												
KPY500-2		E			20	Arçelik/Wat												
SDY325		D	5"	5"	28,5	Lombardini/9LD625-2												205-12
SDY325		E			25	Arçelik/Wat												
KPY50B-3		D			28,5	Lombardini/9LD625-2												
KPY50B-3		E			25	Arçelik/Wat												
KPY50A-5		D	4"	4"	28,5	Lombardini/9LD625-2												208-11
KPY50A-5		E			25	Arçelik/Wat												
KPY500-3		D			28,5	Lombardini/9LD625-2												205-12
KPY500-3		E			25	Arçelik/Wat												
KPY500-4		D			40	Lombardini/LDW1603	Su/Water											
KPY500-4		E				Arçelik/Wat	Hava/ Air											208-11

Tip Type	Sızdırmazählük Sealing	Motor Tipi Motor Type	Kollektör Ölçüleri Collector Dimensions		MOTOR			Soğutma Tipi Cooling Type	Debi Q(m³/h) – Flow Rate								Jokey Pompa Jockey Pump				
					Devir d/d rpm	Güç Power HP	Marksası / Tipi Brand/Type		35	40	45	50	60	70	80	90	95				
			Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Basma Yüksekliği Hm(m) – Head																
KPY65A-3	Y	D	5"	4"	2900	40	Lombardini/LDW1603	Su/Water	120	117	113	110	100	87	72			205-12			
KPY65A-3		E					Arçelik/Wat		Hava/ Air												
KPY65-2		D	4"				Lombardini/LDW1603	Su/Water	109	107	105	102	96	88	79	68					
KPY65-2		E					Arçelik/Wat		Hava/ Air												

Tip Type	Sızdırmazählük Sealing	Motor Tipi Motor Type	Kollektör Ölçüleri Collector Dimensions		MOTOR			Soğutma Tipi Cooling Type	Debi Q(m³/h) – Flow Rate								Jokey Pompa Jockey Pump	
					Devir d/d rpm	Güç Power HP	Marksası / Tipi Brand/Type		85	90	100	110	120	125	130	135	140	
			Giriş Inlet	Çıkış Outlet	Basma Yüksekliği Hm(m) – Head													
SDY430	Y	D	6"	5"	2900	40	Lombardini/LDW1603	Su/Water	70	68	66	63	60	58	56	53	51	205-12
SDY430		E					Arçelik/Wat		Hava/ Air									

Y: Yumuşak Salmastra / Packing Seal D: Dizel Motoru / Diesel Motor E: Elektrik Motoru / Electric Motor

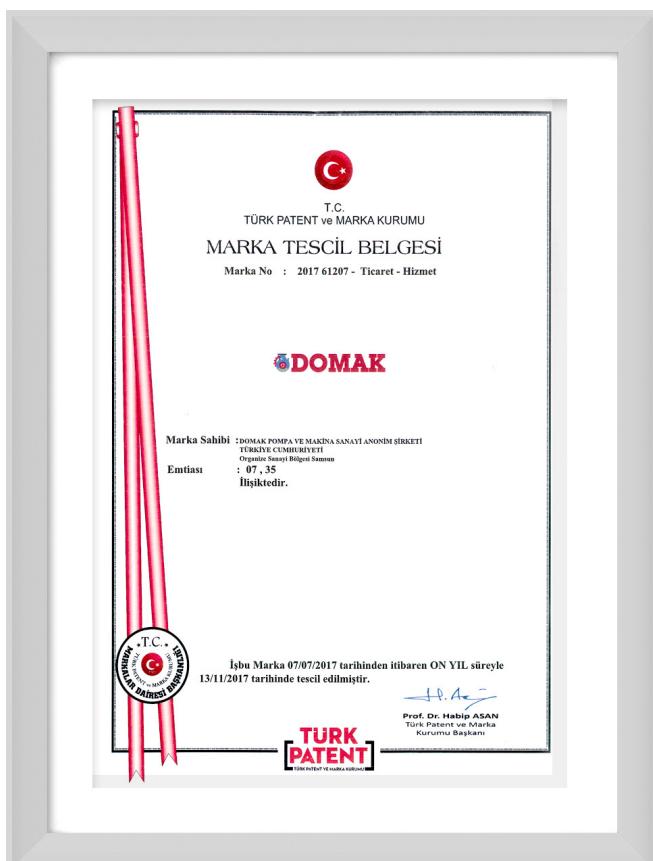
Her türlü değişiklik hakkımız saklıdır.

We reserve the right to make any changes.



Member of Europump





**"Kalite Hizmetinizde"**  
Quality is at your service

domak.com.tr

		
<b>KALİTE</b> <b>QUALITY</b>		
	<h1>DOMAK</h1> <p>SU POMPALARI &amp; HİDROFORLAR WATER PUMPS &amp; BOOSTERS</p> <p><i>Kalite Hizmetinizde,, Quality at Your Service</i></p>	<b>SAĞLAM</b> <b>STURDY</b>
	<b>PROFESYONEL</b> <b>PROFESSIONAL</b>	
		<b>GÜÇLÜ</b> <b>POWERFUL</b>